

sales order	۱۸۷	sampling error
sales order		سفارش فروش
sales price		قیمت فروش
sales price variance		انحراف قیمت فروش
sales return and allowance		برگشت از فروش و تخفیفات
sales returns		برگشت از فروش
sales returns and allowances		برگشت از فروش و تخفیفات
sales territories		مناطق فروش
sales uncollectible		فروش‌های لاوصول
sales value		بهای فروش
sales volume		حجم فروش
sales volume variance	انحراف حجم فروش، تفاوت بین بودجه انعطاف‌پذیر و بودجه اصلی، (نرخ واحد محصول ثابت نگهداشته می‌شود)	
salespersons		فروشنده‌گان شرکت
salvage value		ارزش اسقاط (قراضه)
sample		نمونه
sample characteristics		ویژگی‌های نمونه
sample mean		میانگین نمونه
sample occurrence rate		نرخ رخداد نمونه
sample point estimate		برآوردهای یگانه
sample precision		دقت نمونه
sample size		اندازه نمونه
sample standard deviation		انحراف استاندارد نمونه
sampling		نمونه‌برداری
sampling distribution		توزیع نمونه‌گیری
sampling distributions of averages		توزیع میانگین نمونه‌ها
sampling error		خطای نمونه‌گیری، اشتباه نمونه‌گیری

S

safeguarding of assets	حفاظت دارائیهها
safety	ایمنی
safety stock	موجودی ایمنی، موجودی احتیاطی
salary	حقوق
sale	فروش
sale and concurrent repurchase of securities	فروش و خرید همزمان اوراق بهادار
sale and lease-back	فروش و اجاره مجدد (اجاره بلند مدت)
sale cycle	چرخه فروش
sale forecast	پیش بینی فروش (بودجه فروش)
sale invoice	سیاهه فروش
sale price	قیمت فروش
sales	فروش
sales agency	نمایندگی فروش
sales budget	بودجه فروش
sales discount	تخفیف نقدی فروش
sales discount account	حساب تخفیف فروش
sales forecast	پیش بینی فروش
sales invoice	فاکتور فروش ، سیاهه فروش
sales journal	دفتر روزنامه فروش
sales manager	مدیر فروش
sales mix	ترکیب فروش ، ترکیب نسبی مقادیر مختلف محصولات که کل فروش را بوجود آورد
sales mix variance	انحراف ترکیب فروش

rounding off

۱۸۵

run - to - run control

rounding off

گرد کردن (اعداد)

routine

تکراری

royalty

حق امتیاز

rule

حکم

rules

قوانین، قواعد

rules of conduct

مقررات اخلاقی

run

جهش، رانش، اجرا

run - to - run control

کنترل مرحله به مرحله، قدم به قدم

reversing entry	۱۸۴	round off
reversing entry		ثبت معکوس
review		بررسی
review of financial statements		بررسی صورتهای مالی
revised		تجدید نظر شده، اصلاح شده
revised contract price		مبلغ تجدید نظر شده پیمان
revision		تجدید نظر، مرور مجدد
revolving credit		اعتبار متحرک، اعتبار در گردش
revolving credit agreement		قرارداد اعتباری که مرتب تمید می گردد
rewards		مزایا، پاداش
right		حق
right on		با حق تقدم
risk		احتمال خطر، خطر، مخاطره
risk - adjusted discount rate		نرخ تنزیل تعدیل شده از نظر ریسک
risk - return trade - off		تعادل ریسک و بازده
risk coefficient		ضریب خطر
risk group		گروههای مخاطره
risk of incorrect acceptance (beta risk)		احتمال خطر پذیرش نادرست (احتمال خطر بتا)
risk of overauditing		احتمال خطر حسابرسی بیش از اندازه
risk of ownership		خطر مالکیت
risk of unwarranted reliance		احتمال خطر اتکای توجیه ناپذیر
riskless rate of interest		نرخ بدون مخاطره سود تضمین شده
risks and rewards incident to ownership		مخاطرات و مزایای مالکیت
rotation		دوران، گردش، جابجایی، تعویض وظایف، چرخش
rotational delay		زمان چرخش
round off		سر راست کردن

return of capital	۱۸۳	reverse stock split
return of capital		بازگشت سرمایه
return of investment		برگشت سرمایه گذاری
return on assets		بازده دارائی
return on capital		بازده سرمایه
return on common equity		بازده حقوق صاحبان سهام عادی
return on equity		بازده ارزش ویژه - بازده مایملک صاحبان سهام
return on investment		بازده سرمایه گذاری
return on net worth		بازده ارزش ویژه
return on owners' equity		بازده حقوق صاحبان سهام
return on sales		بازده فروش
return on total assets		بازده مجموع دارائیهها
return on working capital		بازده سرمایه در گردش، بازده سرمایه جاری
returned products		محصولات برگشتی
returns		برگشت
revaluation		تجدید ارزیابی
revaluation surplus		مازاد ناشی از تجدید ارزیابی، اندوخته تجدید ارزیابی
revaluation surplus account		حساب مازاد تجدید ارزیابی
revenue		درآمد
revenue collected in advance		پیش دریافت درآمد
revenue expenditure		مخارج (هزینه) جاری
revenue offsets		اقلام خنثی کننده (کاهنده) درآمد
revenue realization principle		اصل تحقیق درآمد
revenue recognition		شناخت درآمد
reversal cost method		روش هزینه یابی معکوس
reverse split		نجزیه معکوس
reverse stock split		تجزیه معکوس سهام

restructured receivable	۱۸۲	return / yield
restructured receivable		دریافتنی بازسازی شده
result of operations		نتایج عملیات
results		نتایج
retail		خرده فروشی
retail method		روش خرده فروشی
retail price		قیمت خرده فروشی
retail price index		شاخص قیمت خرده فروشی
retail prices		قیمتهای خرده فروشی
retail selling price		قیمت خرده فروشی
retailer		خرده فروش
retained earning		سود (زیان) انباشته
retained earnings	سود سنواتی، سود (زیان) انباشته، سود تقسیم نشده	
retained earnings statement		صورت سود (زیان) انباشته
retardation		عقب ماندگی، کندی
retention	سپرده حسن انجام کار، ابقاء، حفظ و نگهداری	
retention money = performance withholding		کسور وجه الضمان (سپرده حسن انجام کار)
retention period		دوره نگهداری
retirement	برکناری، بازنشستگی، ابطال (باز خرید سهام)	
retirement and disposal		کنارگذاری و واگذاری
retirement plan		طرح بازنشستگی
retransmission		مخابره مجدد
retrieval		بازیابی، بازپس گرفتن
retrieve		بازیابی، دسترسی
return		بازده
return / yield		بازده

profitability accounting = activity accounting	حسابداری سنجش سوددهی
responsibility center	مرکز مسئولیت
responsibility center = accountability center	مرکز مسئولیت، بخش یا قسمتی از سازمان که مسئول دسته خاصی از فعالیتهاست
responsibility reporting	گزارشگری سنجش مسئولیت
restart	شروع مجدد
restate	تعدیل و اصلاح کردن
restate retroactively	تسری اثرات تغییر به گذشته و تنظیم و ارائه مجدد صورتهای مالی دورههای قبل
restatement	تنظیم و ارائه مجدد
restatement of financial statements	تعدیلات صورتهای مالی (سنوات گذشته) / مجددا تنظیم کردن
restatement of financial statements	تنظیم و ارائه مجدد صورتهای مالی همگن سازی صورتهای مالی
restrict	محدود کردن
restricted	محدود شده
restricted funds	وجوه محدود شده یا وجوه کنار گذاشته شده برای مقصود بخصوصی
restricted retained earning	سود انباشته محدود شده
restriction	محدودیت
restriction on retained earnings	محدودیت در توزیع سود انباشته
restrictions and adjustments of retained earnings	محدودیتهای و تعدیلات سود انباشته
restrictions to dividend payment	محدودیت در پرداخت سود سهام
restrictive	محدود کننده، بازدارنده

representative error	۱۸۰	responsibility accounting
representative error		اشتباه نمونه‌ای
representative sample		نمونه معرف
reproduction		تولید مجدد
repurchased shares(stocks)		سهام بازخرید شده
request for direct payment		درخواست پرداخت مستقیم
requesting authority for expenditure		درخواست اختیار برای انجام مخارج
requireless capital		نیاز کمتر به سرمایه در گردش
requirements		الزامات
research		پژوهش، تحقیق
research and development		تحقیق و توسعه
research and development cost		هزینه تحقیق و توسعه
research and development expenditure		هزینه تحقیق و توسعه
reserve		اندوخته
reserves		اندوخته‌ها
resident engineer		مهندس مقیم، ناظر مقیم
residual dividend policy		سیاست سود سهام مازاد
residual equity		حقوق مازاد، حقوق باقیمانده
residual income		سود اضافی
residual interest		ارزش خالص باقیمانده، منافع باقیمانده
residual value		ارزش اسقاط، ارزش قراضه، ارزش باقی مانده
residuals		واریانس اضافی
resolve		حل کردن، به سرانجام رساندن
resources		منابع، وسایل
response		پاسخ
responsibility		مسئولیت، تعهد
responsibility accounting		حسابداری سنجش مسئولیت

repair and maintenance	تعمیر و نگهداشت
repairs	تعمیرات
repairs and maintenance	تعمیرات و نگهداری
repetitive	تکراری
replacement	جایگزینی
replacement and betterment	تعویض و بهسازی (نوسازی)
replacement cost	ارزش جایگزینی، بهای تمام شده جایگزینی
replacement cost method	روش ارزش جایگزینی، روش بهای تمام شده جایگزینی
replacement costs	ارزشهای جایگزینی
replacement value (cost)	ارزش جایگزینی
replenish (petty cash)	تجدیدکردن (تنخواه گردان)
report	گزارش
report (opinion)	گزارش (حسابرسی)
report - form balance sheet	ترازنامه به شکل گزارش
reportable conditions	شرایط قابل گزارش
reporting	گزارشگری
reporting currency	واحد پولی گزارشگر
reporting enterprise (entity)	واحد تجاری گزارشگر
reporting entity	واحد گزارشگر
reporting standards	استانداردهای گزارشگری
repossess	تملیک مجدد کالا، تملیک کردن
repossessions	دارائی
representation letter	تاییدیه صاحبکار
representative	گویا
representative data	داده‌های گویا

relevant data	۱۷۸	repair
relevant data		اطلاعات مربوط
relevant information		اطلاعات مربوط
relevant information accumulation		گردآوری اطلاعات مربوط
relevant range	دامنه معقول فعالیت، دسته یا مجموعه‌ای از فعالیتها که در آن رابطه بین فروش بودجه‌بندی شده و هزینه مستحکم و معتبر باشد.	
relevant range assumption		فرض دامنه مربوط
relevant risk		مخاطره مربوط
reliability		قابل اطمینان بودن، قابلیت اتکاء، قابلیت اعتماد
reliability factor		ضریب اعتماد (اطمینان)، فاکتور قابلیت اعتماد
reliability level		سطح اعتماد
reliability, one sided and interval		قابلیت اعتماد یکطرفه و دو طرفه
reliable		قابل اتکاء بودن، قابل اعتماد، قابل اطمینان
reliable evidence		شواهد قابل اتکاء
reliance		اتکا
remaining useful lives		سنوات باقیمانده عمر مفید
remittance		وجه رسانی، کارسازی وجه
remote		بعید
remote job entry		ورود کار از دور
removal of the site installations		برچیدن کارگاه
rendering of services		انجام (ارائه) خدمات
renewal		تمدید، تجدید
rent		اجاره‌بها، مال‌الاجاره
rent revenue		درآمد اجاره
reorder point		حد تجدید سفارش
reorganization		تجدید سازمان
repair		تعمیر (کردن)

regularly	۱۷۷	relevant cost
regularly		بطور منظم، مرتباً
regulation		مقررات
regulations		مقررات و قوانین
regulatory bodies		نهادهای ذیصلاح قانونی
reimbursable costs		هزینه‌های قابل برگشت
reimbursement		تأدیه، پرداخت
reinstallation		نصب دوباره
reject		رد کردن، مردود دانستن
related parties		اشخاص وابسته
related parties transaction		معاملات اشخاص وابسته
related parties transactions		معاملات با اشخاص وابسته
related party disclosures		افشای مبادلات اشخاص وابسته
related party transactions		معاملات اشخاص وابسته
relational		رابطه‌ای
relationship		وابستگی، رابطه، ارتباط
relative market value		ارزش نسبی بازار
relative precision		دقت نسبی
relative prices		قیمتهای نسبی
relative priority		اولویت نسبی
relative risk		احتمال خطر نسبی
relative sales value method		روش ارزش نسبی فروش
release		صدور، آزاد ساختن
relevancy		مربوط بودن
relevant		مربوط، مرتبط
relevant cash inflows		جریانهای نقدی ورودی مربوط
relevant cost		بهای تمام شده مربوط

recovery cost method	روش بازیافت بهای تمام شده
recovery factor	فاکتور بازیابی
recovery of an asset	بازیافت دارائی
recovery of fixed costs	بازیافت هزینه‌های ثابت
recovery years	سالهای بازیافت
recruitment	تأمین کردن، استخدام کردن
recurring losses	زیانهای مکرر
redeemable preference shares	سهام ممتاز قابل استرداد
redeemable preferred stock	سهام ممتاز قابل استرداد (قابل بازخرید)
redemption of shares	بازپرداخت سهام
reducing balance depreciation method	استهلاک بروش نزولی
redundant	اضافی، زاید
referee	معرف
reference and control list	گزارش عطف و کنترل
reference file	فایل اصلی مرجع، فایل مرجع
refinancing	تامین مالی مجدد
refinery	پالایشگاه
refusal to accept the work	امتناع از تحویل گرفتن کار
registered bonds	اوراق قرضه ثبت شده، اوراق قرضه با نام
registered office	مرکز اصلی شرکت (اقامتگاه اداری)
registered shares	سهام با نام
registration statements	تقاضای پذیرش
regression	همگرایی (رگرسیون)
regression - correlation analysis	تجزیه و تحلیل رگرسیون، همبستگی
regression line	خط همگرایی، خط رگرسیون
regular dividend	سود سهام منظم

reciprocal of the payback period	معکوس دوره باز یافت سرمایه
reciprocal transfers	انتقالات دو جانبه
reclassification entries	اصلاحات طبقه بندی
recognition	به حساب گرفتن، شناسائی، شناخت
recognition of income	شناخت درآمد
recognition of revenue	شناخت درآمد
recognize	تشخیص دادن، تمیز دادن
recommendation	پیشنهاد، توصیه
recommended	پیشنهاد شده، توصیه شده
reconcile	رفع و رجوع کردن، به توافق رساندن، انطباق دادن مغایرت گیری کردن
reconciliation	مغایرت گیری، رفع اختلاف، تطبیق دادن
reconciliation of net worth	صورت مغایرات ارزش ویژه
record	رکورد (کامپیوتر)، مدرک، سند، ثبت کردن
record (recorded) evidence	شواهد ثبتی (کتبی)
record count	تعداد رکورد
record format	فرم رکورد
record layout	نقشه / طرح رکورد
recorded amount	مبلغ ثبت شده
recorded amount of receivables	
recorded investment in the receivables /	مبلغ ثبت شده دریافتنی
recordkeeping	دفترداری
records	سوابق، اسناد، مدارک، دفاتر
recoverable amount	مبلغ قابل باز یافت
recovered	باز یافت شده
recovery	باز یافت، باز یابی

realized	۱۷۴	reciprocal accounts
realized		تحقق یافته
realized gain		سود تحقق یافته
realized gain on installment sale		سود تحقق یافته فروش اقساطی
realized loss		زیان تحقق یافته
realized revenue		درآمد تحقق یافته
rearrangement		جابجائی
reasonable		منطقی، مستدل
reasonableness		معقول بودن
reasonably possible		ممکن، امکان بطور معقول
recapitalization		سرمایه گذاری مجدد
recapture of depreciation		بازیافت استهلاک
receipt		(قبض) رسید، دریافت
receipts		دریافتها
receivable		مبلغ ثبت شده دریافتنی
receivable collection period		دوره وصول مطالبات
receivable turnover		(دفعات) گردش مطالبات
receivables		مطالبات، دریافتنی‌ها
receivables financing		تأمین مالی حسابهای دریافتنی
receiving department		واحد (دپارتمان) دریافت
receiving report		گزارش دریافت
recession		رکود، کساد، دوره غیرفعال
recipient		گیرنده، دریافت کننده
reciprocal		دو جانبه، متقابل
reciprocal account		حساب متقابل
reciprocal accounts		حسابهای متقابل

ratio computation	۱۷۳	realization principle
ratio computation		نسبت یابی
ratio estimation		برآورد نسبت
ratio estimator		برآورد کننده نسبت
ratio or difference estimation		برآورد نسبت یا اختلاف
ratio serial		سریال نسبت
rational		منطقی، گویا
ratios analysis		تجزیه و تحلیل نسبت ها
raw material		مواد خام (اولیه)
reacquired shares (stocks)		سهام بازخرید شده
reacquisition		بازخرید
reaction		واکنش
read only		فقط خواندن
Read Only Memory = ROM		حافظه نوع روم، حافظه فقط خواندنی
real - time		بلادرنگ، بی درنگ
real account		حساب واقعی
real assets		داراییهای حقیقی
real estate		املاک و مستقات
real insolvency		توقف واقعی
real interest rate		نرخ حقیقی سود تضمین شده
real time system		سیستم بازده فوری
realistic		واقع بینانه
realizable value		ارزش بازیافتنی
realizable value (net r.v. خالص ارزش بازیافتنی)		ارزش بازیافتنی
realization		اصل تحقق، تحقق، بازیافت
realization principle		اصل تحقق

R

rack	قفسه، رک
random	تصادفی، اتفاقی
random access	دستیابی مستقیم
Random Access Memory = RAM	حافظه نوع رام حافظه قابل دستیابی مستقیم
random causes	علل اتفاقی
random fluctuations	نوسانات تصادفی
random number generators	تولید کننده اعداد تصادفی
random number tables	جدول اعداد تصادفی
random numbers	اعداد تصادفی
random sample	نمونه تصادفی
random sampling	نمونه گیری تصادفی
random selection	انتخاب تصادفی
random starting point	شروع از نقطه تصادفی، نقطه شروع تصادفی
range	حدود تغییرات (در حد فاصل قرار داشتن)، دامنه، محدوده
rank	رتبه، رده
ranking of projects	رده بندی پروژه ها
rate	نرخ پایه
rate of return	ضریب (نرخ) بازده سرمایه گذاری، نرخ بازده
rate of return on capital employed	نرخ بازده سرمایه بکار رفته
rate of return on investment	نرخ بازده سرمایه گذاری
rated bond	اوراق قرضه معتبر
ratio	نسبت
ratio analysis	تجزیه و تحلیل نسبت های مالی

quick assets	دارائی‌های سیال، دارائیهای آنی
quick ratio	نسبت آنی، نسبت سریع
quotation	مظنه
quoted market price	قیمت اعلام شده بازار
quoted market value	ارزش اعلام شده بازار
quoted securities	اوراق بهادار نرخ‌بندی شده



qualified	دارای شرایط احراز، با صلاحیت
qualified opinion	نظر مشروط، اظهار نظر مشروط (حسابرسی)
qualitative	کیفی، غیر کمی
qualitative characteristics of financial information	ویژگیها یا خصوصیات کیفی اطلاعات مالی
quality	کیفیت
quality assurance	اطمینان مرغوبیت
quality control	کنترل کیفیت
quality control standards	استانداردهای کنترل کیفیت
quantitative	کمی
quantitative information	اطلاعات کمی
quantitative measurement	معیارهای کمی
quantitative methods	روشهای مقداری
quantitative models	مدلهای مقداری
quantitative techniques	تکنیکهای مقداری
quantity	مقدار، کمیت
quantity column	ستون مقادیر
quantity discount	تخفیف ناشی از خریدهای عمده
quarterly financial statement	صورت‌های مالی فصلی
quartile	تربیع
quasi - reorganization	شبه تجدید سازمان
questionnaire	پرسشنامه
queuing models	مدلهای صف انتظار
quick and decisive analysis	تجزیه و تحلیل سریع و قاطع

purchase invoice	۱۶۹	pure dividend policy
purchase invoice		فاكتور (سياهه) خريد
purchase journal		دفتر روزنامه خريد
purchase method		روش خريد
purchase order		سفارش خريد، دستور خريد
purchase requisition		درخواست خريد
purchase returns and allowances		برگشت از خريد و تخفيفات
purchase voucher		سند خريد
purchases		خريد
purchases discount		تخفيف خريد
purchases invoice		سياهه خريد
purchases returns		برگشت از خريد
purchasing - power gain and loss		سود و زيان ناشی از قدرت خريد
purchasing department		اداره خريد
purchasing function		امور (فعاليت) خريد، امور تدارکات
purchasing power		قدرت خريد
purchasing power gain		سود قدرت خريد
purchasing power loss		زيان قدرت خريد
purchasing power risk		ريسک قدرت خريد
pure dividend policy		مطلق سياست توزيع سود سهام

provisional hand - over	۱۶۸	purchase expenditures
provisional hand - over		تحويل موقت
provisional monthly statement		صور توضعیت موقت ماهانه
provisional share certificate		گواهینامه موقت سهم
provisional take - over		تحويل گرفتن موقت
proximate cause		علت اصلی یا مستقیم
prudence		رعایت احتیاط
public accounting profession		حسابداری حرفه‌ای
public company		شرکت سهامی عام
public corporation		شرکت سهامی عام
public interest		منافع عمومی
public limited company		شرکت سهامی عام
public oversight board		هیأت نظارت عمومی
public relations department		دایره روابط عمومی
public sector		بخش عمومی
pulse		ضربان
punch		پانچ کردن، منگنه کردن
punch instruction		دستورالعمل پانچ یا منگنه زنی
punched card accounting		حسابداری کارت‌های منگنه
punchist		منگنه‌زن، پانچ‌چيست
purchase		خرید
purchase consideration		مابه‌ازای خرید، ملاحظات خرید
purchase costs		جمع مخارج خرید
purchase cycle		چرخه خرید
purchase discount		تخفیف خرید
purchase discounts		تخفیفات نقدی خرید
purchase expenditures		مخارج خرید

promotional shares	سهام موسس یا سهام ارزان
proof beyond a reasonable doubt	توان اثبات قطعی
proof of accuracy	اثبات صحت (صورت‌های مالی به ارزش‌های جاری همگن)
proof of cash	تایید نقد
proper disclosure	افشای مناسب
property	مال
property dividend	سود سهام غیر نقدی (جنسی)
property, plant and equipment	اموال، ماشین‌آلات و تجهیزات
proportion	نسبت
proportional liability partnership	شرکت نسبی
proportional method	روش ارزش نسبی
proportional relationship	نسبت متناسب
proposed dividend	سود سهام پیشنهاد شده
propriety	صحت
proration	سرشکن کردن، تخصیص هر یک از انحرافها (اعم از کسر یا اضافه جذب سربار) بر روی انواع موجودیها و قیمت تمام شده کالای فروش رفته
prospective	تسری اثرات تغییر به دوره‌های جاری و آتی بدون در نظر گرفتن اثرات انباشته تغییر
prospectus	اعلامیه پذیره‌نویسی سهام
protection	محافظت، نگهداری
provision	فراهم‌آوری، تدارک، ذخیره، شرط
provision / accrual	ذخیره
provision / allowance	ذخیره
provision for decrease in value of inventories	ذخیره کاهش ارزش موجودی‌ها
provision for foreseeable losses	ذخیره زیانهای قابل پیش‌بینی

program evaluation	۱۶۶	promotional costs
program evaluation		ارزیابی برنامه
program evaluation & review techniques (PERT)		تکنیکهای ارزیابی و بررسی برنامه
program flowchart		نمودگر برنامه
program patch		تغییر موضعی برنامه
program switch		کلید نرم افزاری، کلید برنامه‌ای
program(m)er		برنامه‌نویس
program(me)		برنامه
programmed fixed cost		هزینه ثابت برنامه‌ریزی
programmer		برنامه‌نویس، برنامه‌ساز کامپیوتر
programming language		زبان برنامه‌نویسی
progress		پیشرفت
progress payment		دریافت بابت صورت وضعیت تایید شده پرداخت در ازاء پیشرفت کار
prohibited		ممنوع، قدغن
project		پروژه، طرح
project classification		طبقه‌بندی پروژه‌ها
projected balance sheet		ترازنامه پیش‌بینی شده
projected income statement		صورت حساب سود و زیان پیش‌بینی شده
projection		پیش‌بینی
PROM = (Programable ROM)		حافظه نوع پروم، (حافظه فقط خواندنی برنامه‌سازی‌شدنی)
promissory note		سفته
promoter		مؤسس
promotion		ارتقاء، ترفیع
promotional costs		هزینه‌های تشویق و ترفیع در فروش

profit organization	سازمان غیرانتفاعی
profit path	مسیر سود
profit per share	سود هر سهم
profit planning	طرح ریزی (برنامه ریزی) سود
profitability	سودآوری، قابلیت سود رسانی، سود دهی
profitability accounting = responsibility accounting	حسابداری سنجش مسئولیت
profitability analysis	تجزیه و تحلیل سودآوری
profitability index	شاخص سودآوری
profitability of products	سودآوری محصولات
profitability ratio	نسبت سودآوری
profitability ratios	نسبتهای سودآوری
profitable	سود ده
proforma amounts	مبالغ فرضی، ارقام آماری
proforma balance sheet	پیش بینی ترازنامه
proforma information	اطلاعات آماری
proforma invoice	پیش فاکتور
proforma statement	صورتحساب مالی بودجه بندی شده
proforma statements	صورت های آماری، صورتهای پیش بینی شده
proforms financial statements	صورت های مالی برآوردی
program (module) test	آزمایش برنامه
program accounting	حسابداری برنامه
program analysis	تجزیه و تحلیل برنامه
program analysis techniques	تکنیکهای تجزیه و تحلیل برنامه
program auditing	حسابرسی برنامه
program budgeting	بودجه بندی برنامه

professional corporation		شرکت حرفه‌ای
professional ethics		اخلاق حرفه‌ای
professional judgement		قضاوت حرفه‌ای و تخصصی
professional literature		انتشارات حرفه‌ای
professional responsibility		مسئولیت حرفه‌ای
professional silence		رازداری حرفه‌ای، سکوت حرفه‌ای
professional skill		مهارت حرفه‌ای
professional standards		استانداردهای حرفه‌ای
profit		سود، سند روزنامه
profit & loss statement		صورت سود و زیان
profit - directed activities		فعالیت‌های انتفاعی
profit / income		سود، درآمد
profit and loss account	حساب	حساب خلاصه سود و زیان، صورت حساب سود و زیان
profit appropriation account		حساب تقسیم سود
profit area		منطقه سود
profit available for appropriation		سود قابل تخصیص
profit available for distribution		سود قابل تقسیم
profit center	مرکز	مرکز مسئولیت، بخشی از سازمان که مسئول هزینه‌ها و کل درآمد (فروش) است.
profit centers		مراکز سود
profit margin		حاشیه سود خالص، سود خالص به فروش
profit margin on sales		حاشیه فروش
profit margins on individual products		سود نهایی هر محصول
profit maximization		به حداکثر رساندن سود
profit on installment sale		سود تحقق یافته فروش اقساطی
profit on uncompleted contract		سود پیمان ناتمام

product costs	هزینه‌های محصول
product flow	گردش محصول
product mix	ترکیب محصولات
product pricing	قیمت‌گذاری محصولات
product pricing methods	روشهای قیمت‌گذاری محصولات
product warranty	تضمین فرآورده
product warranty expense	هزینه ضمانت تولید
production	تولید
production - volume variance = activity variance ,capacity variance, denominator variance, volume variance	انحراف ظرفیت، انحراف حجم فعالیت، سربار ثابت بودجه‌بندی شده منهای سربار ثابت جذب شده می‌توان آن را به طریق زیر هم محاسبه کرد: (مقدار واقعی محصول - حجم فعالیت پیش‌بینی شده) x نرخ سربار ثابت
production budget	بودجه تولید
production control	کنترل تولید
production cycle	چرخه تولید
production forecast	پیش‌بینی (بودجه تولید)
production planning	برنامه‌ریزی تولید
productive assets	دارائیهای مولد
productive resources	منابع مولد
productivity	بهره‌وری
products	محصولات
profession	حرفه تخصصی
professional	حرفه‌ای، تخصصی
professional accounting	حسابداری حرفه‌ای
professional competence	صلاحیت حرفه‌ای

procedure / method	۱۶۲	product costing
procedure / method		شیوه، روش
procedure library		بایگانی دستورالعملهای اجرایی
procedures		روشها
proceeds		عواید، مبلغ حاصل از فروش
process		فرایند، فراکرد، یک سلسله از عملیات یا اقداماتی که منجر به تأمین هدفی قطعی (مشخص) شود، پردازش
process analysis		تحلیل فرایند
process capability		قابلیت فرایند
process capability limits (PCL)		حدود قابلیت فرایند
process cost system		روش هزینه یابی مرحله ای
process costing		هزینه یابی مرحله ای، سیستمی است برای منظور نمودن هزینه ها به کالا و محصولات مشابهی که به صورت انبوه و به روشی مستمر (از طریق طی یک سلسله مراحل) تولید می شوند.
process costing procedure		روش هزینه یابی مرحله ای
process distribution		توزیع فرایند
process of financial reporting		فرآیند گزارشگری مالی
process verbal		صورتمجلس
processing		پردازش، فرآوردن
processing flow - chart		نمودار جریان پردازش اطلاعات در برنامه
procurement		تهیه، تدارک، فراهم کردن
producing department		دایره تولیدی
product		محصول، فراورده
product analysis		تجزیه و تحلیل بر حسب محصولات
product cost		هزینه محصول، هزینه ای که در اثر خرید یا تولید (برای فروش) تعیین می شود.
product costing		هزینه یابی محصول

priority	اولویت، میزان فوریت، ارجعیت
private company	شرکت سهامی خاص
private corporation	شرکت سهامی خاص
private enterprise	مؤسسه خصوصی
private joint stock company	شرکت سهامی خاص
private limited company	شرکت سهامی خاص
private placement	عرضه خصوصی
private sector	بخش خصوصی
privity	رابطه حقوقی (بین طرفین قرارداد)
pro-forma financial statements	صورت‌های مالی فرضی
pro-forma statements	صورت‌های مالی تخمینی
probabilistic inferences	نتیجه‌گیریهای احتمالی
probability	ضریب احتمال
probability distribution	توزیع احتمال
probability distributions	توزیعهای احتمالی
probability models	مدلهای احتمال
probability theory	نظریه احتمالات
probability tree	درخت احتمالات
probable	محتمل، احتمالی
probationary period	دوره آزمایشی
problem definition	تعریف مسئله
problem definition documentation	گزارش امکان‌سنجی (وضع موجود)
problem error cause	علل مسائل، اشتباهات
problem rows	سطرهای مساله
problems / errors	مسائل، اشتباهات
procedure	رویه، دستورالعمل

primary	۱۶۰	prior years adjustments
primary		اولیه، عمده
primary (best) evidence		بهترین شواهد
primary accounts		حسابهای اولیه
primary distillation		تقطیر اولیه (در صنعت نفت)
primary earnings per share		سود اولیه هر سهم
primary financial statements		صورت‌های مالی اساسی
primary market transactions		مبادلات بازار اولیه
primary obligation		تعهدات اولیه و اصلی
prime cost		بهای اولیه
prime costs		هزینه‌های اولیه، مواد مستقیم به اضافه دستمزد مستقیم
prime interest rate		نرخ بهره اولیه
prime rate		نرخ اولیه
principal auditor		حسابرس اصلی
principal products		محصولات اصلی
principle		اصل
principles of the code		اصول آیین رفتار
print - layout form		فرم طرح چاپ
printer		چاپگر
prior period		دوره قبل
prior period adjustments		اصلاحات دوره‌های قبل، تعدیلات مربوط به دوره قبل
prior period items		اقلام دوره‌های قبل
prior periods		دوره‌های قبل
prior rights of creditors		حقوق مرجع (ممتاز) اعتبار دهندگان
prior year		سال قبل
prior years adjustments		تعدیلات سنوات قبل

presentation of financial statements	نحوه ارائه صورت‌های مالی
pretest	آزمون پیش از توزیع
prevention controls	کنترل‌های پیشگیری
preventive	پیشگیرانه
preventive actions	اقدامات پیشگیرانه
preventive maintenance = P.M.	سرویس، (تعمیرات پیشگیر)، سرویس پیشگیرانه
price	قیمت
price - index	شاخص قیمت‌ها
price - indifference point	نقطه بی تفاوتی قیمت
price - level - adjusted historical cost	بهای تمام شده تاریخی، تعدیل شده بر مبنای تغییر سطح قیمت‌ها
price - level changes	تغییر سطح قیمت‌ها
price / earning ratio	نسبت قیمت به درآمد
price / earnings (P/E) ratio	نسبت قیمت به سود
price adjustment	تعدیل قیمت
price followers	پیروان قیمت
price index	شاخص قیمت
price leaders	رهبران قیمت
price variance	انحراف نرخ، تفاوت بین نرخ واقعی واحد محصول و نرخ استاندارد یا بودجه‌بندی شده واحد محصول ضربدر مقدار واقعی کالا (یا خدمات) مورد بحث
pricing	قیمت‌گذاری
pricing based on return on capital employed	قیمت‌گذاری بر مبنای بازده سرمایه بکار رفته
pricing decisions	تصمیمات قیمت‌گذاری
pricing strategy	استراتژی قیمت‌گذاری
primal model	مدل اصلی

preliminary phase of review	۱۵۸	presentation
preliminary phase of review		مرحله مقدماتی بررسی
preliminary survey		بررسی مقدماتی
preliminary works		کارهای مقدماتی
premium		صرف (در خرید و فروش ارز و اوراق بهادار)
premium amortization on bonds investments		استهلاک صرف اوراق قرضه دریافتنی
premium on capital stock		صرف سهام سرمایه
premium on common stock		صرف سهام عادی
premium on preferred stock		صرف سهام ممتاز
premium rate		نرخ صرف
premium rates		نرخ بیمه بیکاری، حداقل دستمزد
premium value of a bond		ارزش اوراق قرضه با صرف
preoperating costs		مخارج قبل از بهره برداری
prepaid expense		پیش پرداخت هزینه
prepaid items		پیش پرداختها، اقلام پیش پرداخت
preparation		تدارک، آمادگی
prepayment = advance payment		پیش پرداخت
preponderance		برتری
preprocessor		پیش پردازنده
prerequisite		پیش نیاز
prescribed		از پیش تعیین شده، از پیش تعریف شده
present value		ارزش فعلی، ارزش کنونی
present value factor		ضریب ارزش فعلی، فاکتور ارزش فعلی
present value method		روش ارزش فعلی
present value of an ordinary annuity		ارزش فعلی برای قسط عادی
presentation		ارائه، نحوه ارائه

precedent	۱۵۷	preliminary phase
precedent		رویه قضایی
preceding period		دوره قبل
precision		دقت
precision adjustment factor		فاکتور اصلاحی دقت
precision and reliability		دقت و قابلیت اعتماد
precision interval		فاصله دقت
precision level		سطح دقت
precision limits		حدود دقت
precision per time		دقت در هر دفعه
preclude		جلوگیری، ممانعت
predecessor auditor		حسابرس قبلی
predetermined overhead rate		نرخ از پیش تعیین شده سر بار کارخانه
predetermined rate		نرخ از پیش تعیین شده
predictability		قابلیت پیش‌بینی
prediction		پیش‌بینی
preemptive right		حق پذیره نویسی سهام جدید، حق شفعه، حق تقدم
preferable		ارجح، برتر
preference in liquidation		اولویت در باز یافت مبلغ اسمی هنگام تصفیه
preference share (preferred stock)		سهام ممتاز
preference shares		سهام ممتاز
preference stock		سهام ممتاز
preferred dividends		سود سهام ممتاز
preferred stock		مانده احتیاطی، سهام ممتاز
preferred stock / preference shares		سهام ممتاز انباشتی
preliminary expenses		هزینه‌های تأسیس
preliminary phase		مرحله مقدماتی

positive approach	۱۵۶	precaution
positive approach		روش مثبت
positive confirmation		تائیدیه مثبت
positive contribution margin		حاشیه فروش مثبت
positive correlation		همبستگی مثبت
post - balance sheet events		رویدادهای بعد از تاریخ ترازنامه
post - closing trial balance		تراز آزمایشی اختتامی
post - dated check		چک وعده‌دار
post balance - sheet events / subsequent events		وقایع بعد از تاریخ ترازنامه
post statement events		رویدادهای بعد از تاریخ صورتهای مالی (ترازنامه)
postdated checks (cheque)		چک‌های مدت‌دار
posting		نقل، انتقال به حسابها
potential dilution		تقلیل بالقوه
potential future benefits		منافع بالقوه آتی
potential investor		سرمایه‌گذار بالقوه
potentially dilutive securities		اوراق بهادار بالقوه تقلیل دهنده (سود هر سهم)
pps sampling		نمونه‌گیری با ضریب احتمال متناسب با اندازه
practical capacity		ظرفیت عملی، حداکثر و بالاترین ظرفیتی که مؤسسه یا دایره‌ای از سازمان می‌تواند به صورت کارا (با راندمانی بالا) کار کند.
practice office		مؤسسه (دفتر) حسابرسی
pre - numbered		از قبل شماره‌گذاری شده
pre - operating costs		مخارج قبل از مرحله بهره‌برداری
pre - operational expenditure		هزینه‌های قبل از بهره‌برداری
pre - tax income		سود پیش از کسر مالیات
precaution		احتیاط

plant, machinery, and equipment	اموال، ماشین آلات و تجهیزات
pledge	وثیقه گذاشته
pledging	گرو گذاشتن
plotter	دستگاه (چاپ) ترسیم، رسام
point estimate	برآورد نقطه‌ای
pointer	نشانه گر، اشاره گر
Poisson distribution	توزیع پواسن
policies	رویه‌ها، خط مشی‌ها
policy	سیاست، خط مشی، رویه
policy - making body	نهاد سیاستگذار
pooled	متحد شده
pooling of interest	تجمع منافع، اتحاد (استراک) منافع
population	جامعه، جمعیت، جامعه آماری
population distribution	توزیع جامعه
population mean	میانگین جامعه، متوسط جمعیت
population occurrence rate	نرخ رخداد جامعه
population proportion	نسبت جمعیت
population ratio	نسبت جامعه
population standard deviation	انحراف استاندارد جامعه
portfolio	مجموعه اوراق بهادار (از لحاظ دارنده)، پورتفولیو (مجموعه سرمایه گذاری)
portfolio of investments	مجموعه سرمایه گذاریها
portfolio of projects	مجموعه‌ای از پروژه‌های سرمایه‌ای
portfolio of securities	مجموعه سرمایه گذاری در اوراق بهادار
portion	قسمت، جزء، قطعه
position	موقعیت، وضعیت
position statement	صورت وضعیت مالی (ترازنامه)

physical exams	معاینات بدنی، آزمایشهای فیزیکی
physical flow	گردش فیزیکی
physical observation	مشاهده عینی
physical record	رکورد فیزیکی، بلوک
physical representation of population	وجود عینی جامعه
physical security	حفاظت فیزیکی
pie chart	نمودار دایره‌ای
piecemeal opinion	اظهار نظر محدود
pile up	روی هم چیدن، مطبق نمودن
pilferage	دزدی، سرقت
pilot run	اجرای واقعی جزئی
pilot sample	نمونه راهنما
PL/1	زبان برنامه‌نویسی پی، ال، وان
plaintiff	شاکی
plan	نقشه، برنامه، طرح
plan of organization	طرح سازمان
planned decision interval	فاصله تصمیم‌گیری طرح‌ریزی شده
planned fixed costs	هزینه‌های ثابت برنامه‌ریزی شده
planned precision	دقت طرح‌ریزی شده
planning	برنامه‌ریزی، ترسیم و تعیین اهداف، پیش‌بینی نتایج بالقوه‌ای که تحت اجرای روشهای مختلف (راههای مختلف) قابل دستیابی است و نیز اتخاذ تصمیمی برای نحوه تأمین اهداف مطلوب
planning and supervision	برنامه‌ریزی و نظارت
planning risk	خطر برنامه‌ریزی
planning, programming, budgeting system (PPBS)	

perpetual inventory valuation system	سیستم ارزیابی دائمی موجودیها
perpetual system	سیستم ثبت دائمی (موجودیها)
perpetual system of inventory	سیستم دائمی تعیین موجودی
perpetuities	اقساط مساوی دائمی
personal accounts	حسابهای اشخاص
personal checks	چک های شخصی
personal exemption	بخشودگی مالیاتی اشخاص حقیقی
personal experience	تجربه شخصی
personal income taxes	مالیات بر درآمد اشخاص حقیقی
personnel & administration function	امور (فعالیت) اداری و پرسنلی
personnel department	دایره کارگزینی
pertinent control procedures	روشهای کنترل مناسب
pervasive	حق اختراع
pervasive principles	اصول فراگیر
pessimistic	بدبینانه
petty cash	تنخواه گردان
petty cash fund	تنخواه گردان
phase	مرحله، فاز، دوره
phenomenon	پدیده
phi statistic	آماره توصیفی
physical batch list	لیست دسته های فیزیکی
physical check/physical observation	مشاهده عینی
physical count	شمارش عینی (موجودیها)
physical counting	شمارش عینی (موجودیها)
physical deterioration	فرسودگی
physical evidence	مدارک عینی

periodic inventory method	روش دوره‌ای، روشی است که در اجرای آن قیمت تمام شده کالای فروش رفته را به صورت دوره‌ای محاسبه می‌کنند و این کار فقط از طریق شمارش فیزیکی موجودیها صورت می‌گیرد و نه از طریق ثبت روزمره آحاد محصول موجود یا فروش رفته
periodic inventory system	سیستم ثبت ادواری موجودیها
periodic inventory valuation system	سیستم ارزیابی ادواری موجودیها
periodic performance reports	گزارشات دوره‌ای انجام کار
periodic system	روش ثبت ادواری موجودیها
peripheral	پیرامونی، جانبی
peripheral or incidental transactions	رویدادها و عملیات جنبی یا تصادفی
permanent	دائمی، همیشگی
permanent accounts	حسابهای دائمی
permanent audit file	پرونده دائمی حسابرسی
permanent decline	کاهش دائمی و همیشگی
permanent difference	تفاوت دائمی
permanent file	پرونده دائمی
permission	مجوز، اجازه
perpetual	دائمی، همیشگی
perpetual - inventory method	روش موجودی‌گیری دائمی، روشی است برای محاسبه و تعیین ارزش موجودیها، در این روش باید افزایش یا کاهش مواد، کالاهای در جریان ساخت، قیمت تمام شده کالای فروش رفته را به صورت مستمر و روزمره منظور نمود.
perpetual annuity	سالواره دائمی
perpetual inventory	موجودی دائمی
perpetual inventory system	سیستم ثبت دائمی موجودیها، سیستم دائمی نگهداری کالا

percentage of profit to sales	۱۵۱	periodic expense
percentage of profit to sales		درصد سود به فروش
percentage of the time		درصد دفعات
perfect capital market		بازار کامل سرمایه
perfect markets school		مکتب بازارهای کامل
perfect negative correlation		همبستگی منفی کامل
perfectly competitive market		بازار رقابت کامل
performance		عملکرد، کارایی
performance appraisal		ارزیابی عملکرد
performance auditing		حسابرسی عملکرد
performance bond		ضمانت نامه انجام تعهدات
performance evaluation		ارزیابی عملکرد
performance goals		هدفهای عملیاتی
performance report	گزارش عملکرد، گزارشی است که در آن نتایج واقعی را (معمولاً با استفاده از جداول) با مقادیر بودجه بندی شده مقایسه می کنند.	
performance withholdings	کسور وجه الضمان (سپرده حسن انجام کار)	
period		دوره
period cost	هزینه دوره، هزینه ای که به حساب موجودی کالا منظور نمی شود، این نوع هزینه ها، بدون اینکه به صورت هزینه موجودی کالا قلمداد شوند، از کل درآمد کسر خواهند شد.	
period costs		هزینه های دوره
period for acceptance of tenders	مدت قبول پیشنهادات شرکت در مناقصه	
period for remedying defects	مدت (دوره) رفع نقایص	
period of guarantee = warranty period		دوره تضمین
periodic		دوره ای
periodic expense		هزینه دوره

payback period (PP)	۱۵۰	percentage of net sales
payback period (PP)		دوره برگشت، دوره باز یافت سرمایه
payment		پرداخت
payment on account		پرداخت علی الحساب
payments		پرداختها
payout ratio		نسبت پرداخت سود سهام
payroll		لیست حقوق و دستمزد
payroll accounting		حسابداری حقوق و دستمزد
payroll checks		چکهای حقوق، اسناد پرداخت حقوق و دستمزد
payroll cost		هزینه حقوق و دستمزد
payroll cycle		چرخه حقوق و دستمزد
payroll liabilities		بدهیهای مرتبط با حقوق و دستمزد
payroll tax		مالیات حقوق و دستمزد
peer review		بررسی به وسیله همکاران، بررسی همپیشگان
penalty		جریمه
pending litigation		دعای معوقه
pending litigations		دعای آینده یا محتمل
pension costs and retirement plans		هزینه‌های و طرحهای بازنشستگی
pension funds		وجوه بازنشستگی
pension plan		طرح بازنشستگی
percent - of - sales method		روش درصد فروش
percentage - of - completion method		روش درصد پیشرفت کار
percentage computation		درصد یابی
percentage expression		درصد نمائی
percentage markup on cost		درصد افزایش به بهای تمام شده
percentage of completion method		روش درصد پیشرفت کار
percentage of net sales		درصد فروش خالص

part number (code)	۱۴۹ payback (or payout) period method
part number (code)	شماره قطعه
partial	قسمتی
partially participating	مشارکت جزئی
partially participating preferred stock	سهام ممتاز با مشارکت جزیی در باقیمانده سود
participating preferred stock	سهام ممتاز با مشارکت در باقیمانده سود
participating stock	سهام مشارکت کنند در سود
participation	مشارکت، همیاری
participative budgeting	بودجه بندی با تشریک مساعی
partition	تقسیم بندی، قسمت
partner	شریک
partnership	شرکت غیر سهامی (تضامنی)
partnership contracts	شرکتنامه
partnerships	شرکتهای غیر سهامی
passage of title	انتقال مالکیت
passed	"رد" شده
passive	مجهول
password	کلمه رمز، اسم رمز، کلمه عبور
past - due	سررسید گذشته
patch	وصله، تغییر موضعی برنامه
patent	حق اختراع
pattern	الگو، نمونه
pay back period	دوره باز یافت سرمایه (بازیابی سرمایه)
pay back reciprocal	معکوس دوره باز یافت (دوره بازیابی)
payables	پرداختنیها
payback (or payout) period method	روش دوره باز یافت سرمایه

P

P/N chart	نمودار حجم فعالیت و سود، این نمودار اثرات تغییرات حجم بر درآمد خالص را نشان می‌دهد
package	بسته نرم‌افزاری
packing	بسته‌بندی
packing and shipping	بسته‌بندی و ارسال
paid - in capital	سرمایه پرداخت شده
paid - in capital in excess of par	صرف سهام
paid in capital for treasury stock	صرف سهام خزانه
paid in capital from retirement of treasury stock	سرمایه پرداخت شده از ابطال سهام خزانه
paid in capital in excess of par or stated value	صرف سهام (وجوه پرداخت شده مازاد بر ارزش اسمی سهام)
pairwise correlation	همبستگی دو به دو
par (nominal) value	ارزش اسمی
par value	ارزش اسمی، مبلغ اسمی
par value method	روش ارزش اسمی
par value stock	سهام با ارزش اسمی
parallel run	اجرای موازی
parallel testing	آزمایش موازی
parent company	شرکت اصلی (مادر)
parenthetical information	ارائه اطلاعات در داخل پرانتز
parenthetical notes	یادداشتهای درون پرانتزی
parity bit	بیت توازن
parity check	کنترل توازن

overhead expense	۱۴۷	ownership rights
overhead expense		هزینه سربار
overhead expenses		هزینه‌های سربار (بالاسری)
overqualified		بالا تر از شرایط احراز
overstate		ارائه بیش از واقع
overstatement		زیاد نشان دادن، ارائه مبالغ به بیش از میزان واقعی
overstock items		اقلام مازاد بر نیاز
overtime		(زمان) اضافه کاری
overtime premium		حقوق اضافه کاری، طبقه‌ای از دستمزد غیرمستقیم، که شامل دستمزدی می‌شود که علاوه بر نرخ دستمزد اوقات عادی، به کارگران پرداخت می‌شود.
overtime premium		فوق‌العاده اضافه کاری
overtrading company		شرکت پر مبادله
owner		مالک
owner / manager		صاحب سرمایه مدیر
owner / manager controls		کنترل‌های صاحب سرمایه مدیر
owner / manager dominance		سلطه صاحب سرمایه مدیر
owner dominated management		مدیریت تحت تسلط صاحب سرمایه (مالک)
owner's equity		حق مالی صاحب سرمایه، حقوق صاحبان سهام
owners' (stockholders') equity		حقوق صاحبان سرمایه (سهام)
owners' equity		حقوق صاحبان سهام
ownership		مالکیت
ownership interest		حقوق مالکیت
ownership rights		حقوق مالکیت

output scanning	وارسی گزارشهای خروجی
outright sale	فروش یکسره (شکلی از واگذاری مطالبات است)
outside controls	کنترل‌های خارجی
outstanding	معوق، بلا تکلیف، منتشر شده
outstanding capital stock (outstanding share)	سهام در دست سهامداران
outstanding check	چک معوق
outstanding shares	سهام منتشره، سهام در دست سهامداران
over - absorption	اضافه جذب
over - reliance	اتکای بی حد
over - the - counter market (OTC)	بازار غیر متمرکز
overage	اضافی
overall cost of capital	هزینه سرمایه در کل (متوسط هزینه سرمایه)
overall of grand average	میانگین کل
overall review	بررسی کلی
overall test	آزمایش کلی و فراگیرنده
overall test of reasonableness	آزمون کلی معقول بودن
overapplied factory overhead	اضافه جذب سربار کارخانه
overapplied overhead = overapplied factory overhead	اضافه جذب سربار
overaudit	رسیدگی بیش از اندازه
overauditing	حسابرسی بیش از اندازه
overdraft	اضافه برداشت (از حساب جاری بانکی)
overdue debts	مطالبات معوق
overhead	سربار، بالاسری
overhead costs	هزینه‌های بالاسری (سربار)
overhead crane	جرثقیل سقفی (بالاسری)

organizational	۱۴۵	output reconciliation
organizational		سازمانی
organizational chart		نمودار سازمانی
organizational structure		ساختار سازمانی
organizers		مؤسسين
organizing		سازمان دهی
original cost		بهای تمام شده اولیه
original drawings		نقشه‌های اصلی (اصل نقشه‌ها)
original estimate		برآورد اولیه
original evidence		اسناد اصلی (اولیه)
original selling price		قیمت اولیه فروش
originate from		منشاء گرفتن از، ریشه داشتن در
other assets		سایر دارائیها
other factors		سایر عوامل
other income		سایر درآمدها
other liabilities		سایر بدهیها
other mathematical models		سایر مدل‌های ریاضی
other revenues		سایر درآمدها
out - of - pocket costs	مخارج واقعی پرداختنی، هزینه‌های واقعی انجام شده	
out of control		خارج از کنترل
out standing checks		چک‌های معوق
outcome		نتیجه
outflow of cash		جریان خروج وجه نقد
output		بازده، ستاده
output (data)		اطلاعات و گزارش‌های خروجی
output (report)		گزارش خروجی
output reconciliation		تطبیق جمع‌های کنترل اطلاعات خروجی

optimization	بهبود، به نقطه مطلوب رساندن، بهینه‌سازی
optimizer	بهینه‌ساز
optimizing models	مدلهای بهینه‌سازی
optimum	مطلوب
optimum allocation	تخصیص مطلوب
optimum decisions	تصمیمات مطلوب
optimum price	قیمت مطلوب
optimum solution	راه حل مطلوب
optimum use	استفاده مطلوب
option	انتخاب، اختیار، حق تصمیم‌گیری
option price	قیمت فروش سهام طبق طرح اختیار خرید سهام
oral evidence	مدارک شفاهی
order	سفارش
order - getting costs	هزینه‌های دریافت سفارش
order of statement analysis	نظام تجزیه و تحلیل صورتهای
ordering cost	هزینه سفارش
ordering costs	هزینه‌های سفارش
ordinary income	سود عادی
ordinary negligence	سهل‌انگار (اهمال) عادی
ordinary repairs	تعمیرات عادی
ordinary shares (common stock)	سهام عادی
organization	نظام، سازمان، تشکیلات
organization costs	هزینه‌های تاسیس
organization plan	طرح سازمان
organization structure	ساختار سازمانی، تعیین روابط رسمی بین بخشها و واحدهای سازمانی

operation research	پژوهش عملیاتی
operation result	نتایج عملیات
operational assets	داراییهای عملیاتی
operational audit	حسابرسی عملیاتی
operational auditing	حسابرسی عملیاتی
operational budget	بودجه عملیاتی
operational control	کنترل عملیاتی
operational expense	هزینه عملیات عادی واحد تجاری
operational report	گزارش عملیاتی
operations	عملیات
operations research	پژوهش عملیات
operator	کارگر ماشین، اپراتور، مجری، گرداننده، متصدی
operator instruction	دستورالعمل اجرای برنامه (برای اپراتورها)
opinion	اظهار نظر، نظر
opinion paragraph	بند اظهار نظر (حسابرسی)
opportunity cost	هزینه فرصت از دست رفته
opposing interests	منافع متضاد
optic fiber	فیبر نوری
optical (character) reader = O.C.R.	دستگاه سند خوان نوری
optical mark reader	دستگاه نوری خواندن علامت
optimal allocation, Neyman allocation	روش تخصیص مطلوب
optimal capital structure	ساختار بهینه سرمایه
optimal level	سطح مطلوب
optimal solution	راه حل مطلوب
optimistic	خوش بینانه
optimistic procedures	رویه‌های خوش بینانه

operating	۱۴۲	operation leverage
operating		عملیاتی
operating budget		بودجه عملیاتی، بودجه مندرج در صورت حساب و یادداشت‌های پیوست
operating cycle		چرخه عملیات، دوره عملیاتی، دوره بهره‌برداری
operating expense		هزینه عملیاتی
operating expenses		هزینه‌های عملیاتی
operating income		سود عملیاتی
operating lease		اجاره عملیاتی
operating leverage		اهرم عملیاتی
operating loss		زیان عملیاتی
operating manual		راهنمای عملیاتی (برای اپراتورها)
operating profit / income		سود عملیاتی
operating profit or loss		سود یا زیان عملیاتی
operating reports		گزارش‌های عملیاتی
operating reserves		ذخایر عملیاتی
operating revenue		درآمد عملیاتی
operating system		سیستم عامل
operating trend		روند عملیات
operation code		کد دستورالعمل
operation control group		گروه کنترل عملیات
operation costing		هزینه‌یابی عملیاتی، روشی است برای هزینه‌یابی محصولی که در آن دسته‌هایی از محصولات را از یکدیگر تفکیک می‌کنند. مواد را به دسته‌ای از محصولات تخصیص می‌دهند، و برای آن دسته از عملیاتی که تحت فرایند تولید قرار گرفته‌اند، هزینه‌های تبدیل را محاسبه می‌کنند.
operation income		درآمد عملیاتی (سود عملیاتی)
operation leverage		اهرم عملیاتی

officers	۱۴۱	opening the books
officers		رؤسا
officials		مسئولين
offline		گسسته
offset		جبران، تهاتر، پایاپای
offsetting asset accounts		حسابهای کاهنده دارایی
offsetting cost with revenue		تهاتر درآمد با بهای تمام شده
offsetting errors		اشتباهات متقابل
oligopoly		بازار رقابت چند قطبی
on account		نسیه، علی الحساب
on demand		عندالمطالبه
on line		پیوسته
on line (processing) system		سیستم (پردازش) پیوسته
on-going operations = continuing operations		عملیات در حال اجراء (مستمر)
on-going projects		پروژه‌های در جریان
on-line system		سیستم پیوسته (کامپیوتری)
on-line terminal		پایانه پیوسته (کامپیوتری)
on-line, real-time		پیوسته، بیدرنگ
one-sided precision		دقت یکطرفه
one-sided reliability		قابلیت اعتماد یکطرفه
open account		حساب باز، حساب نسیه
open accounts		حسابهای جاری
opening entry		ثبت افتتاحی
opening inventory		موجودی کالای ابتدای دوره
opening stock		موجودی کالا اول دوره
opening the books		افتتاح حسابها، نقل مانده حسابها به دفاتر جدید



objective	هدف، منظور، عینی
objective column	ستون هدف
objective evidence	مدارک عینی، سند مثبت
objective function	تابع هدف
objective information	اطلاعات عینی
objective row	سطر هدف
objectively	از روی انصاف، بی طرفانه
objectives	اهداف
objectivity	بی طرفی، عینیت
obligation	تعهد
obligation / commitment	تعهد
obligations	تعهدات
obligatory decrease of capital	کاهش اجباری سرمایه
observation	مشاهده، معاینه
observation evidence	شواهد مشاهده‌ای (شواهد عینی)
observed frequency	فراوانی مشاهده شده
obsolescence	از مدافتادگی، منسوخ شدن، نابابی، کهنگی، بلااستفاده بودن
obsolescence of assets	نابابی داراییها
obsolete	ناباب، کهنه، راکد
occurrence	رخداد
occurrence rate	نرخ رخداد
odd parity	موازنه فرد بودن
of Rls.1.	سالیانه یک ریال
office equipment	اثاثه اداری

normal cost of production	هزینه عادی تولید
normal costing	سیستم هزینه‌یابی واقعی، در کاربرد این روش، با استفاده از مواد مستقیم واقعی (مصرف شده) و سربار واقعی (مصرف شده) و نرخ سربار از پیش تعیین شده، هزینه‌ها را در حساب کالای تولید شده منظور می‌کنند.
normal curve	منحنی نرمال
normal defective unit	محصول معیوب عادی
normal distribution	توزیع نرمال
normal operating cycle	دوره عملیاتی عادی
normal spoilage	ضایعات عادی
normal volume	ظرفیت عادی (ظرفیت واقعی) بهره‌وری از سطحی از فعالیت (کمتر از صد درصد ظرفیت پیش‌بینی شده است) که بتوان در یک دوره مشخص زمانی، (معمولاً بین ۳ تا ۵ سال) خواستها و نیازهای مشتریان را تأمین کرد.
not - for - profit organizations	مؤسسات غیرانتفاعی
notes payable	اسناد پرداختنی
notes receivable	اسناد دریافتنی
notes to financial statements	یادداشتهای همراه صورتهای مالی
notes to the financial statements	یادداشتهای همراه صورتهای مالی
notional profit	سود ظاهری
NSF = (non-sufficient funds)	عدم کفایت موجودی نزد بانک
NSF check (nonsufficient fund check)	چک برگشت شده به علت کسر موجودی
numerical	عددی
numerical quantity	مقادیر کمی
numerical scale point for frequency	ضریب مقداری فراوانی
numerical scale point for importance	ضریب مقداری اهمیت

nonequity marketable	اوراق بهادار (غیر سهام) قابل فروش سریع
nonequity securities	اوراق بهادار غیر سهام
nonfund items	اقلام غیر مرتبط با وجوه
nonhomogeneous events	رویدادهای ناهمگن
nonhomogenous financial data	اطلاعات مالی ناهمگن
nonmarketable	غیر قابل فروش سریع
nonmarketable securities	اوراق بهادار غیر قابل فروش سریع
nonmonetary exchanges	مبادلات غیر پولی
nonmonetary items	اقلام غیر پولی
nonmonetary transactions	مبادلات غیر پولی
nonmonetary transfer	مبادله غیر پولی
nonoperating gain and loss	سود و زیان غیر عملیاتی
nonoperating items	اقلام غیر عملیاتی
nonparticipating preferred stock	سهام ممتاز بدون مشارکت در باقیمانده سود
nonprofit enterprizes (organizations)	مؤسسات غیرانتفاعی
nonpublic entity	واحد غیر عمومی (غیر عام)
nonquantitative information	اطلاعات غیر کمی
nonreciprocal transactions	عملیات یکجانبه
nonreciprocal transfers	انتقالات یکجانبه
nonrecurring events	رویدادهای غیر مستمر
nonrecurring gain and loss	سود و زیان غیر مستمر
nonsampling aspects	جنبه‌های غیر مرتبط با نمونه گیری
nonsampling risk	احتمال خطر غیر مرتبط با نمونه گیری
nonslack variables	متغیرهای غیر کمکی (اصلی)
normal	عادی
normal capacity	ظرفیت عادی